

ISSN 01306936

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ  
Ukrainian National Academy of Sciences  
ІНСТИТУТ МИСТЕЦТВОЗНАВСТВА, ФОЛЬКЛОРИСТИКИ  
ТА ЕТНОЛОГІЇ ім. М. Т. РИЛЬСЬКОГО  
M. Rylsky Institute for Art Studies, Folkloristic and Ethnology  
КІЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ім. Т. Г. ШЕВЧЕНКА  
T. Shevchenko Kyiv National University  
МІЖНАРОДНА АСОЦІАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЕТНОЛОГІВ  
International Association of Ukrainian Ethnologists

# НАРОДНА ТВОРЧІСТЬ ТА ЕТНОГРАФІЯ

FOLK ART AND ETHNOGRAPHY

№ 6

2007

У журналі  
CONTENT

№ 6, 2007 (309)  
листопад-грудень

## Розвідки і матеріали Studies and Materials

<b>ІВАНИЦЬКИЙ</b> Анатолій Ivanytsky Anatoliy	Типологія купальської пісні «Гей, око лада» Typology of Kupalo song 'Hey, oko Lada' ( 'Hey, the eye of Lada' )	4
<b>БАЛУШОК</b> Василь Balushok Vasyl	Українська шляхта між польським та українським етносами The Ukrainian gentry between Polish and Ukrainian ethnic groups	11
<b>ЗІНКІВ</b> Ірина Zinkiv Iryna	Деякі аспекти дослідження стародавніх українських цитр Some aspects of investigation of ancient Ukrainian zithers	25
<b>ЄЛЕНСЬКИЙ</b> Віктор Yelensky Victor	Стан і головні тенденції змін релігійності в Україні (спільнотний аспект) State and main change trends of religiousness in Ukraine (community aspect)	35
<b>КОВАЛЬ</b> Галина Koval Halyna	Богородиця в українських колядках: функції, семантика образу The Virgin in the Ukrainian kolyadky: functions, image semantics	42
<b>ЧАЙКОВСЬКА</b> Лілія Chaikovska Liliya	Обрядова функція народного вбрання на Волині другої половини ХІХ – початку ХХ ст. Ritual function of the national clothes in Volyn at the end of the 19 <sup>th</sup> century and at the beginning of the 20 <sup>th</sup> century	47

## ЗАСНОВНИКИ ЖУРНАЛУ

Національна Академія  
наук України  
Інститут мистецтвознавства,  
фольклористики та етнології  
ім. М. Т. Рильського  
Міністерство культури та  
мистецтв України

**РЕДАКЦІЙНА  
КОЛЕГІЯ**

**Головний редактор**  
Ганна СКРИПНИК  
Анатолій ІВАНЦЬКИЙ  
(Заступник головного  
редактора)  
Галина БОНДАРЕНКО  
(Відповідальний секретар)  
Лідія АРТЮХ  
Василь БАЛУШОК  
Валентина БОРИСЕНКО  
Леся ВАХНІНА  
Олег ГРИНІВ  
Софія ГРИЦА  
Віктор ДАВИДЮК  
Іван ДЗЮБА  
Роман КИРЧІВ  
Олександр КУРОЧКІН  
Наталія МАЛИНСЬКА  
Микола МУШИНКА  
Всеволод НАУЛКО  
Сергій СЕГЕДА  
Григорій СЕМЕНЮК  
Мирослав СОПОЛИГА  
Михайло ТИВОДАР

**РЕДАКЦІЙНО-  
ВИДАВНИЧІЙ  
ВІДДІЛ**

**Редактори**  
Павло РАФАЛЬСЬКИЙ  
Галина ТИЩЕНКО  
Олена ЩЕРБАК  
Тетяна ЗУБРИЦЬКА  
Жаннета МАЛИШЕВСЬКА

**Редактор спеціальних  
текстів**  
Ірина ЛОГВИНЕНКО

**Технічні редактори**  
Валентина АБРАМОВА  
Наталія ГОРДІЄНКО  
Тарас ГУДИМЕНКО  
Ірина КОВАЛЬ  
Тетяна ПЕТРИК

**Комп'ютерна верстка**  
Дмитро ОДАЙНИК

**Inders 74323**

**ТРЕМБЦЬКИЙ  
Анатолій**

Trembitsky Anatoliy

Релігійні мотиви українських  
«незрячих» мандрівних співців

Religious tunes of Ukrainian blind itinerant  
songsters

54

**ЗОЗУЛЯ Ніна**

Zozulya Nina

Виготовлення полотна в селі  
Кирнасівка на Вінниччині (за творами  
самодіяльного художника Івана Коваля  
та листами до автора)

Linen making in Kyrnasivka village in Vinnytsia  
oblast (according to the works of amateur artist  
Ivan Koval and letters to the author)

62

**СУШКО  
Валентина**

Sushko Valentyna

Українське вишивання на  
Слобожанщині XIX–XX ст.

The Ukrainian embroidery in Slobozhanschina  
throughout the period of the 19<sup>th</sup> and the 20<sup>th</sup>  
centuries

66

**Із зарубіжної етнології**

From foreign ethnology

**СОПОЛИГА  
Мирослав**

Sopolyha Myroslav

Музейна документація та презентація  
культур національних меншин в  
Словаччині

Museum documents and minority groups culture  
presentation in Slovakia

71

**З експедиційних матеріалів**

From the materials of expedition

**АРТЮХ Аліна,  
ВАСЯНОВИЧ  
Олександр,  
ГАВРИЛЮК Наталя,  
ГУДЧЕНКО Зоя,  
СИРОТКІН  
Володимир**

Artyuh Alina,  
Vasyanovych Oleksandr,  
Havrylyuk Natalia,  
Hudchenko Zoya,  
Syrotkin Volodymyr

Етнографічна експедиція на  
Харківщину і Луганщину

Ethnographic expedition to Kharkiv and  
Luhansk oblast

76

**ГУДЧЕНКО Зоя**

Hudchenko Zoya

Бушанські мури

The walls of Busha

81

**Трагічні сторінки історії України**

Tragic pages of the Ukrainian history

**СОКІЛ Василь**

Sokil Vasyly

Народна проза про голодомор:  
питання традиції

National prose dedicated to famine: the question  
of tradition

87

Редакція не рецензує рукописи та не повертає їх

Редакція залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали

Редакція не завжди погоджується з думками авторів статей

### **Адреса редакції:**

Київ, 01001  
вул. Грушевського, 4,  
тел. (044) 279-45-22  
e-mail: etnolog@etnolog.org.ua  
http://www.etnolog.org.ua

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації. Серія КВ. № 649 ВІД 25.05.94

Підп. до друку 25.11.2007  
Формат 210 × 297/8  
Обл.-вид. арк. 16  
Наклад 800 прим.

© Інститут мистецтвознавства, фольклористики та етнології ім. М. Т. Рильського НАН України, 2007.

<b>СУХОДОЛЬСЬКА</b> Наталія Suhodolska Natalia	Трагічні роковини Tragic anniversary	<b>91</b>
--	---	-----------

### **Сторінка молодого дослідника**

Page of a young researcher

<b>КОВАЛЬ-ФУЧИЛО Ірина</b> Koval-Fuchylo Iryna	Українські народні думи: феномен пародіювання The Ukrainian folk ballads: mock phenomenon	<b>94</b>
---	--	-----------

<b>ФЕДАКА Павло</b> Fedaka Pavlo	Народна культура і побут закарпатців на сторінках періодичних видань краю другої половини ХІХ – поч. ХХ ст. National culture and way of life of Transcarpathia residents on the pages of local periodicals at the end of the 19th century and the beginning of the 20th century	<b>98</b>
-------------------------------------	--	-----------

### **Огляди, рецензії та анотації**

Surveys, reviews and annotations

<b>БРИЦИНА</b> Олександра Britsyna Oleksandra	З музичного життя історичної Хотинщини From the musical life of the historical Khotinschina	<b>108</b>
---	--	------------

### **Ювілеї та пам'ятні дати**

Anniversaries and memorable dates

<b>МУШКЕТИК</b> Леся Mushketyk Lesya	40 років Інституту етнографічних досліджень Угорської академії наук Institute of Ethnographic Research of Hungarian Academy of Sciences is 40	<b>111</b>
--	--	------------

<b>СЕГЕДА Сергій</b> Seheda Serhiy	Пам'яті Т. І. Алексєєвої (7.12.1928 – 22.06.2007) To the memory of T. I. Alekseyeva (7.12.1928 – 22.06.2007)	<b>113</b>
---------------------------------------	---	------------

### **Видатні постаті української культури**

Eminent figures of Ukrainian culture

<b>МУШИНКА</b> Микола Mykola Mushinka	Дмитро Антонович і музей визвольної боротьби України у Празі Dmytro Antonovych and the Ukrainian Museum of the Liberation Movement in Prague	<b>116</b>
---	---	------------

Зміст журналу «Народна творчість та етнографія» за 2007 рік		<b>125</b>
---	--	------------

**На першій сторінці обкладинки:** світлина із архіву Івана Гончара «Друзі й учні Марка Примака (слухачі хліборобських курсів)». Фото Малкіна, м. Ніжин. МІГ КН № 12740

Редакція висловлює подяку дирекції Українського центру народної культури "Музей Івана Гончара" за надану можливість публікації світлини.